

Od Redakcji

Najnowszy numer „Quartu” otwierają sen i polityka, które niekiedy objawiają się (razem lub osobno) w sztuce, czego widowym dowodem jest opracowanie tej problematyki przez Jana Harasimowicza. Tematykę nowożytną kontynuuje tekst Magdaleny Mielnik o *Księdze ubiorów gdańskich* powstałej w początkach XVII wieku, ukazujący, że w dziedzinie mody mogą zmieniać się style i tendencje, ale nie wewnętrzne motywacje chęci „bycia modnym”, które są do siebie, pomimo upływu wieków, podobne. Zmieniając nastrój, przechodzimy do tajemniczej *Świątyni Legend* Hermanna Hendricha, o której nie wiedzą, że istniała nawet rdzenni mieszkańcy Karkonoszy. Osoby zainteresowane teorią sztuk wizualnych znajdą w naszym kwartalniku fragment rozprawy jednego z najciekawszych współczesnych historyków sztuki – Michaela Brötje, w kongenialnym tłumaczeniu Michała Haake. Całości dopełniają: artykuł o metaforyzacji pejzażu w twórczości Stanisława Ryszarda Kortyki (tekst Andrzeja Jarosza), omówienia V polsko-niemieckiego seminarium w Halle i recenzja pierwszego tomu rodzącej się właśnie serii poświęconej zabytkom Wrocławia – książki Magdaleny Poradzisz omówionej przez Aleksandrę Jaśniewicz.

Pozostaje mi zatem zachęcić Państwa do lektury i Wszystkiego Dobrego jesienią.

W imieniu Redakcji
dr hab. Waldemar Okoń
profesor w Uniwersytecie Wrocławskim
Dyrektor Instytutu Historii Sztuki

Editorial

The newest issue of 'Quart' is opened by a dream and politics, which sometimes both appear (together or on their own) in art, which is clearly visible in Jan Harasimowicz's approach to this problem. The Early Modern Era subjects are continued by Magdalena Mielnik in her text about 'The Book of Costumes in Gdańsk', created in the seventeenth century, showing that fashion can change styles and tendencies, but not the inner reasons for being 'en vogue', which are similar despite the ages that passed. Changing the mood, we are entering the mysterious 'Temple of Legends' created by Hermann Hendrich, about which existence even the native population of the Karkonosze Mountains was not aware of. Those who are interested in visual arts theory will find a fragment of a dissertation written by one of the most interesting contemporary art historians – Michael Brötje, in a master translation by Michał Haake. The issue is completed with: the article about landscape metaphorisation in Stanisław Ryszard Kortyka's oeuvre (Andrzeja Jarosz's text), a report on the 5th Polish-German seminar in Halle and a review of the first volume of the series being created at the moment devoted to the monuments of Wrocław – a book by Magdalena Poradzisz described by Aleksandra Jaśniewicz. Let me encourage you to reading and all the best in autumn.

On the behalf of Editors
Waldemar Okoń, PhD
prof. at The University of Wrocław
Director of Art History Institute